



ГРАЙ, МОЯ БАНДУРО!

„Музична Україна“

„Музична Україна“, Київ – 1968

Зрепертуару
Державної
Заслуженої Капели
Бандуристів
УРД

ГРАЙ, МОЯ БАНДУРО!

Випуск перший

Упорядкував О. МІНЬКІВСЬКИЙ



Миньковський Александр Захарович (составитель). ИГРАЙ МОЯ БАНДУРА! Репертуар капеллы бандуристов. Выпуск первый. (На украинском языке). Редактор В. Ф. Таловиця. Литературный редактор В. Ф. Рубан. Художник В. Д. Квітка. Художний редактор М. Д. Шаншейн. Технічний редактор К. С. Морозова. Коректор В. М. Лебедев. Тем. план 1968 р. № 61. Здано на виробництво 20.VI.1968 р. Підписано до друку 24.X.1968 р. Формат 84×108^{1/16}. Папір офсетний. № 2. Умовно-друк. арк. 10,92. Облік-вид. арк. 11,78. Тираж 2540. Зам. № 716. Видавництво «Музична Україна», Київ, Пушкінська, 32. Фабрика офсетного друку № 1 Комітету по пресі при Раді Міністрів УРСР, Київ, вул. Фрунзе, 51-а. Ціна 1 крб. 10 коп.

З ІМЕНЕМ ЛЕНІНА

Слова В. Бичка

Музика А. Філіпенка

Урочисто

Т.

Б.

В кож_ ній ро_ ди_ ні, у до_ мі у кож_ но_ му

Б а н д у р и

І

ІІ

Баян

том іл_ ліча на сто_ лі.

Прав_ до_ ю Ле_ ні_ на не_ пе_ ре_ мож_ но_ ю

Приспів

ми жи_ве_мо на зем_лі. Ле_ ні_но_ ва спра_ ва — Пар_ ті_ і ді_

mf *f* *cresc.*

p *cresc.*

mf *p* *cresc.*

mf *p* *Б* *mf* *Б* *cresc.*

ла, Ле ні_но_ ві спа_ ва, сла_ ва Пар_ ті_ і й хва_

ff *ff*

ff

М *7* *Б* *М* *Б* *Б*

6

First system of the musical score. It consists of two vocal staves and two piano staves. The vocal lines have lyrics: "- nal", "Ле- ні- ну хва- лал", and "Ве- ли- кий". The piano accompaniment includes dynamic markings *ff* and a *gliss.* (glissando) instruction.

Second system of the musical score, primarily piano accompaniment. It includes dynamic markings *ff* and a *gliss.* instruction. There are some handwritten annotations, including the letter "В" (B) and a circled "5".

Third system of the musical score. It includes vocal lines with lyrics: "Пар- ті- і хва- лал", "лал", and "Ле- ні- ну хва-". Above the vocal staves are instructions: "Для повторення" (For repetition) and "Для закінчення" (For ending). Dynamic markings *ff* are present.

Fourth system of the musical score, primarily piano accompaniment. It includes dynamic markings *ff* and instructions: "Для повторення" (For repetition) and "Для закінчення" (For ending).

Fifth system of the musical score, primarily piano accompaniment. It includes dynamic markings *ff* and handwritten annotations, including the letter "М" (M) and the number "7".

ла! Пар- ті- і хва- ла!

В кожній родині,
У домі у кожному
Том Ілліча на столі.
Правдою Леніна
Непереможною
Ми живемо на землі.

Приспів:

Ленінова справа —
Партії діла,
Ленінові слава,
Слава Партії й хвала!
Леніну хвала!
Великій Партії хвала!

Наш труд на світле
Майбутнє націлений,
Пройнятий серця вогнем.
В мудрості Леніна,
В Партії втілений,
Силу свою ми берем!

Приспів.

Бути незламними
Серцем нам звелено
Проти усяких негод!
З іменем Леніна,
З прапором Леніна
Все переможе народ!

Приспів.

ПІСНЯ ПРО ПАРТІЮ

Слова Д. Павличка

Музика О. Білаша

Урочисто

и I

р

д

у

р

Б

а

н

II

Баян

Баритон соло

mf 3

я бі_ля сер_ця но_шу піс_ні, в сер_ці са_мого мого ест_ва. Ле_ні_на

T.

B.

ду- ми, ду- ми яс- ні, Ле- ні- на мудрі сло- ва.

mp Ле- ні- на ду- ми, ду- ми яс- ні, *f* Ле- ні- на мудрі сло- ва. Ле- ні- на

mf

Б 7 Б

Ле- ні- на ду- ми, ду- ми яс- ні, *mf* Ле- ні- на ду- ми, ду- ми яс- ні, *mp* Ле- ні- на ду- ми, ду- ми яс- ні, *mp* ду- ми, ду- ми яс- ні, *mp* Ле- ні- на муд- рі сло- ва.

Для повторення

Для повторення

mp

mp

М Б М Б М Б В В

mf Для закінчення

Слів не дали ме_

ро_ зум і_ ї, Пар_ ті_ я!

Для закінчення

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a dynamic marking of *mf* and the lyrics 'Слів не дали ме_'. The piano accompaniment features a bass line with a melodic motif and a treble line with chords. The system concludes with a 'Для закінчення' (For ending) section. The second system continues the vocal line with the lyrics 'ро_ зум і_ ї, Пар_ ті_ я!' and includes a long note in the vocal line. The piano accompaniment continues with similar harmonic support, also ending with a 'Для закінчення' section.

Я біля серця ношу пісні,
 В серці самого мого ества.
 Леніна думи, думи ясні,
 Леніна мудрі слова. Двічі

Слів не дали мені солов'ї,
 Сонця в неволі не бачив я.
 Партія, очі, очі мої,
 Партія, мова моя. Двічі

Я Україні несучу пісні,
 Що ж у житті мене зігрива?
 Леніна думи, думи ясні,
 Леніна мудрі слова. Двічі

До комунізму стрімкі плаї,
 Йде Україна, зоря моя.
 Партія, серце, серце її.
 Партія, розум її,
 Партія! Двічі

СХОДИТЬ СОНЦЕ ЗА ГОРОЮ

Українська народна пісня

Літературна редакція М. Зірка

Обробка К. Домінчена

Помірно

Бандури I, II

Тимбали *pp*

Баян *p*

Туба *p*

Схо- дить сон- це за го- ро- ю.

The musical score is arranged in a multi-staff format. At the top, the tempo is marked 'Помірно'. The instruments are: Banderi (I and II), Tymbaly (marked *pp*), Bayan (marked *p*), and Tuba (marked *p*). The vocal line includes the lyrics 'Схо- дить сон- це за го- ро- ю.' with a melodic line above the text. The accompaniment features rhythmic patterns in the Tymbaly and Bayan parts, and a more melodic line in the Tuba part.

десь піс- ня лу- на- є. Ой там

Right hand piano accompaniment for the first system.

Left hand piano accompaniment for the first system.

Right hand piano accompaniment for the second system.

Left hand piano accompaniment for the second system.

ла- ка ком- со- мольсь- на бу- рьяк про- ри- ва- є.

Right hand piano accompaniment for the third system.

Left hand piano accompaniment for the third system.

Right hand piano accompaniment for the fourth system.

Left hand piano accompaniment for the fourth system.

mp Он там лан - на ком - со - мольсь - на бу рьяк про - ри -

This system contains the vocal line and piano accompaniment for the first part of the piece. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are: "Он там лан - на ком - со - мольсь - на бу рьяк про - ри -". The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a simple bass line. Dynamic markings include *mp* and *mf*.

- ва - *mf* Сла - ва

This system continues the musical score. The vocal line has a long note with the syllable "ва" and then "Сла - ва". The piano accompaniment features a more active right-hand part with chords and a left-hand part with a steady bass line. Dynamic markings include *f* and *mf*.

гор - дим і зав - зя - тим,

mf Сла - ва гор - дим і зав - зя - тим, зав - зя - тим, сла - ва, сла - ва

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line, containing the lyrics "гор - дим і зав - зя - тим," and "Сла - ва гор - дим і зав - зя - тим, зав - зя - тим, сла - ва, сла - ва". The second staff is the piano accompaniment, starting with a *mf* dynamic marking. The third and fourth staves are empty, and the fifth staff is the grand staff (treble and bass clefs) for the piano accompaniment.

пра - цю - ви - тим, що зу - мі - ли та у -

mf Б Б Б

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line, containing the lyrics "пра - цю - ви - тим, що зу - мі - ли та у -". The second staff is the piano accompaniment, starting with a *mf* dynamic marking. The third and fourth staves are empty, and the fifth staff is the grand staff (treble and bass clefs) for the piano accompaniment, with the letters "Б Б Б" written below it.

-ро - жай ви - со - кий зрос - ти - ти.

This system contains the first two systems of a musical score. The top system shows a vocal line with lyrics: "-ро - жай ви - со - кий зрос - ти - ти." Below it is a piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment with various musical notations including slurs and dynamics like *f*.

Зо - ло - ті ді - во - ці

Зо - ло - ті ді - во - ці

This system contains the third and fourth systems of the musical score. The top system shows a vocal line with lyrics: "Зо - ло - ті ді - во - ці". Below it is a piano accompaniment. The fourth system continues the piano accompaniment with various musical notations including slurs and dynamics like *f*.

ру- ки, ді- во- ці ли- чень- ка, ли- чень- ка, мов кві-

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line, with lyrics in Ukrainian: "ру- ки, ді- во- ці ли- чень- ка, ли- чень- ка, мов кві-". The second staff is the bass line of the piano accompaniment. The third and fourth staves are the grand staff (treble and bass clefs) for the piano accompaniment. The fifth staff is empty.

- ти, сла- влять пра- це- ю Віт- чиз- ну

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line, with lyrics in Ukrainian: "- ти, сла- влять пра- це- ю Віт- чиз- ну". The second staff is the bass line of the piano accompaniment. The third and fourth staves are the grand staff (treble and bass clefs) for the piano accompaniment. The fifth staff contains piano dynamics and performance markings: *mf*, *p*, *p*, *M*, *M*, *M*, *B*.

Бать - ків щини ді - ти.

This system contains the first six measures of the piece. It features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Ско- дить сон - це за го - ро - ю,

This system contains the next six measures of the piece, starting with the vocal line. The lyrics "Ско- дить сон - це за го - ро - ю," are written above the vocal staff. The piano accompaniment continues with various dynamics including *pp*, *ppp*, and *p*. The vocal line includes melodic phrases with slurs and fermatas.

десъ пи́с- ня лу- на- є.

Ой там лан- ка

Mm... Mm...

p

p

p

ком- со- моль- ська бу- ряк про- ри- ва- є.

ppp

є.

Mm... *ppp*

pp

pp

НУМО, ДРУЗІ, У ТАНЕЦЬ

Слова Т. Масенка

Музика О. Незовибатька, М. Костецького

Широко

Т. Ну_ мо, дру_ зі, у та_ нець!

Б.

и
р
и
д
у
р
и
Б
а
н
д
у
р
и
Б
а
н
д
у
р
и
Цим.
бали
Баян

Рухливо

На ве_ чір_ ці бу_ бон б'є, у та_ нець Га_ лин_ ка йде_
Шир_ ше ко_ ло роз_ сту_ псь, ве_ се_ лі_ ше грай, і_ ван,

Рухливо

Б В Б В

f хто сприт_ ні_ ший, ру_ ку дай, ну_ мо, хлоп_ ці, не зі_ вай! *f* Двоє
 ну_ мо, хлоп_ ці дів_ ча_ та, пі_ дем в та_ нець під ба_ ян. По_ лем сте_ лять_ За_ круж_ ля_ ли

pp *Vсі*
 - ся ту_ ман, ли_ не піс_ ня під ба_ ян. По_ лем сте_ лять_ ся ту_ ман,
 в тан_ цях па_ ри, хлоп_ ці кре_ шуть го_ па_ ка, За_ круж_ ля_ ли в тан_ цях па_ ри,
pp *Vсі*

Двоє

ли не піс на під ба ян. Дзвін ве се лий го па ка всіх до клу бу
хлоп ці кре шуть го па ка, ли не піс ня мо ло дець ка на ша вда ча

trp

trp

Б М Б М Б Б Б Б

Всі

за кли ка. Дзвін ве се лий го па ка всіх до клу бу за кли ка.
вже та ка. Ли не піс ня мо ло дець ка на ша вда ча вже та ка.

trp

Б В М Б Б М Б Б Б Б

Дуже швидко
Приспів

Ну-мо ж, хлоп-ці, ну-мо ж, дру-зі, в доб-рий час, в доб-рий час, по-гу-ля-єм,

Дуже швидко

уповільнюючи

Гей!

в темпі

по-тан-цю-єм-свя-то в нас, свя-то в нас. Пра-цю-ва-ли ми зав-зя-то,

уповільнюючи

в темпі

як зав_жди, як зав_жди, щоб у нас бу_ли най_кра_щі, вро_жа_і, вро_жа_і

f *p sub.*

Для повторення | Для продовження

f *p sub.*

Для повторення | Для продовження

f *p sub.*

An empty musical staff system consisting of a treble clef staff and a bass clef staff.

A musical staff with a treble clef, containing a sequence of notes: a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F4, a quarter note E4, a quarter note D4, a quarter note C4, and a quarter note B3.

A musical staff with a treble clef, containing notes and rests. A piano dynamic marking (*p*) is placed below the staff. The notes include a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F4, a quarter note E4, a quarter note D4, a quarter note C4, and a quarter note B3.

A musical staff with a treble clef, containing notes and rests. A piano dynamic marking (*p*) is placed below the staff. The notes include a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F4, a quarter note E4, a quarter note D4, a quarter note C4, and a quarter note B3.

A musical staff with a treble clef, containing notes and rests. A piano dynamic marking (*p*) is placed below the staff. The notes include a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F4, a quarter note E4, a quarter note D4, a quarter note C4, and a quarter note B3.

An empty musical staff system consisting of a treble clef staff and a bass clef staff.

A musical staff with a treble clef, containing notes and rests. A piano dynamic marking (*p*) and a crescendo marking (*cresc.*) are placed below the staff. The notes include a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F4, a quarter note E4, a quarter note D4, a quarter note C4, and a quarter note B3.

A musical staff with a treble clef, containing notes and rests. A crescendo marking (*cresc.*) is placed below the staff. The notes include a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F4, a quarter note E4, a quarter note D4, a quarter note C4, and a quarter note B3.

A musical staff with a treble clef, containing notes and rests. A crescendo marking (*cresc.*) is placed below the staff. The notes include a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F4, a quarter note E4, a quarter note D4, a quarter note C4, and a quarter note B3.

A musical staff with a treble clef, containing notes and rests. A crescendo marking (*cresc.*) is placed below the staff. The notes include a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F4, a quarter note E4, a quarter note D4, a quarter note C4, and a quarter note B3.

Two empty musical staves, one for the treble clef and one for the bass clef, with a brace on the left side.

Musical staff with chords. A forte dynamic marking *f* is present at the beginning.

Musical staff with eighth notes and rests. A forte dynamic marking *f* is present at the beginning.

Musical staff with chords. A forte dynamic marking *f* is present at the beginning.

Musical staff with chords. A forte dynamic marking *f* is present at the beginning. Chord symbols B, B, H, B, B, B, B, B, B, B, B, B, B are written below the staff.

Two empty musical staves, one for the treble clef and one for the bass clef, with a brace on the left side.

Musical staff with chords.

Musical staff with eighth notes and rests. A piano dynamic marking *p* is present.

Musical staff with eighth notes and rests. A piano dynamic marking *p* is present.

Musical staff with chords. A piano dynamic marking *p* is present. Chord symbols B, B, B, B, B, B, B, B are written below the staff.

На ве-чір-ці бу-фон б'є,

The first system of the score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a rest for several measures before the lyrics 'На ве-чір-ці бу-фон б'є,' are sung. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

mf
cresc.

The second system continues the piano accompaniment. It includes dynamic markings such as *mf* and *cresc.* (crescendo). The piano part features a variety of rhythmic patterns and chordal textures.

у та-нок Га-лин-ка йде. Хто спит-ні-ший, - ру-ку дай, ну-мо, хлоп-ці, не зі-вай!

The third system contains the second line of lyrics: 'у та-нок Га-лин-ка йде. Хто спит-ні-ший, - ру-ку дай, ну-мо, хлоп-ці, не зі-вай!'. The vocal line and piano accompaniment continue, with the piano part providing harmonic support for the vocal melody.

The fourth system shows the continuation of the piano accompaniment. It includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. The piano part is complex, with many notes and chords.

ОЙ ТИ, ДІВЧИНО, З ГОРІХА ЗЕРНЯ

Слова І. Франка

Музика А. Кос-Анатольського

Помірно

ри
р
у
д
д
а
н
Б
а
н
н

Баян

*) *mp* Тенор соло

1. Ой ти, дівчино, з горіха зерня,
2. Ох ті-ї о-чі, темніші ніж,
3. Ой ти, дівчино, з горіха зерня,

Т.
Б.

2. Ох ті-ї о-чі, темніші

*] Перший і третій куплети виконує соліст без хору.
Другий куплет виконує соліст разом з хором.

Чом твоє серце день ко-колю че тер-ня!
 хто в них за-ди-вля-ся не схо-че,
 чом твоє серце день ко-колю че тер-ня!
 но-чі, й сонця не схо-че,
 Чом твоє і ус-томь ка-ти-ха мо-лит-ва, а твоє сло-во
 і чом твій у-сміх для ме-не скру-та, сер-це бен-те-жить,
 Те-бе ви-да-ю-чи, лю-би-ти му-шу, те-бе ко-ха-ю-чи,
 (2) Мм... Мм... Мм...
 (3) Те-бе лю-би-ти му-

*] Звідси хор супроводжує соліста в третьому куплеті до закінчення.

гос_ тре, як брит_ ва! Чом тво_ і о_ чи ся_ ють тим ча_ ром,
 як бу_ ря лю_ лю_ та. Ой ти, дів_ чи но, яс_ на_ я зо_ ре,
 за_ губ_ лю_ ду_ шу. Ти мо_ я ра_ дість, ти мо_ є го_ ре,

mf

Мм...
 -шу,

mf

Мм...
 Ти мо_ я ра_ дість, Мм...
 ти мо_ є го_ ре,

mf

Мм...

Мм...

Мм...

(2, 3) Мм...

mf

mf

mf

в

mf

м

б

Для повторення

що то за_ па_ лю_ ють сер_ це по_ жа_
 ти ом_ ти дів_ ра_ до_ щі, ти мо_ є го_

Ой ти, дів_ чи но, Ой!

Для повторення

в м б м м

-rom!
-pe!

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics "-rom!" and "-pe!". Below it are two staves for piano accompaniment. The bottom two staves are part of a grand staff (treble and bass clefs) with a brace on the left. The music is in a minor key and 4/4 time. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a more rhythmic line in the left hand.

Для закінчення

яс_ на_ я зо_ ре!

Мм... яс_ на_ я зо_ ре! Мм... Мм... Мм...

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics "яс_ на_ я зо_ ре!". Below it are two staves for piano accompaniment. The bottom two staves are part of a grand staff. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a more rhythmic line in the left hand. The lyrics "Мм..." are written below the piano accompaniment staves.

Для закінчення

М

7

М

The third system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line. Below it are two staves for piano accompaniment. The bottom two staves are part of a grand staff. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a more rhythmic line in the left hand. The lyrics "М" and "7" are written below the piano accompaniment staves.

НЕ ЩЕБЕЧИ, СОЛОВЕЙКУ

Слова В. Забіли

Музика М. Глінки
Обробка О. Мінківського

Помірно
Тенор соло

Не ще бе_ чи,

Мм...

Бандури I

Бандури II

Цимбали

Баян

со_ лой_ ку, на зо_ рі ра_ нь_ ко, не ще_ бе_ чи, ма_ лю_ сень_ кий, під вік_ ном бли_

Мм...

pp

The musical score is written for a tenor solo and a chamber ensemble. The tenor part begins with a 'Tенор соло' (Tenor solo) section, marked 'Помірно' (Moderato). The lyrics are: 'Не ще бе_ чи, Мм...'. The instrumental parts include Banderi I and II, Tympani (Цимбали), and Bayan. The piano accompaniment is marked 'pp' (pianissimo). The score continues with the lyrics: 'со_ лой_ ку, на зо_ рі ра_ нь_ ко, не ще_ бе_ чи, ма_ лю_ сень_ кий, під вік_ ном бли_ Мм...'. The piece concludes with a 'pp' marking.

*1) 1-й, 3-й та 5-й куплети виконує соліст без хору.
2-й, 4-й та 6-й куплети хор супроводжує соліста.

- зень - ко. Не ще - бе - чи, ма - лю - сень - кий, під вік - ном бли - зень - ко.
 Ти щас - ли - вий спа - ру - вав - ся і гніз - деч - ко ма - єш.

*] 2-й, 4-й та 6-й куплети виконує тільки хор без соліста.

Не щєбєчи, соловєйку,
 На зорі ранєнько,
 Не щєбєчи, малюсєнький,
 Під вікном близєнько.

Двічі

Твоя пісня дуже гарна,
 Гарно ти співаєш,
 Ти щасливий — спарувався
 І гніздєчко маєш.

Двічі

А я бідний, безталанний,
 Без пари, без хати,
 Не судилось мені в світі
 Весело співати.

Двічі

Ти лєти, співай тим лєдям,
 Котрі весєлятьсє,
 Вони піснєю твоєю
 Будуть забавлятьсє.

Двічі

А мені такає пісня
 Душу розриває,
 Гірше б'єтьсє в грудях серцє,
 Аж дух завмирає.

Двічі

Не щєбєчи, соловєйку,
 На зорі ранєнько,
 Не щєбєчи, малюсєнький,
 Під вікном близєнько.

Двічі

СЕРЕНАДА

Слова Л. Рельштаба
Український текст Б. Тена

Музика Ф. Шуберта
Обробка М. Вериківського

Помірно

I
Баян II

Тенор соло

Т.
Б.

Хай ле_тять пі_ні ко_хан_ня в сріб_ну да_че_чнь.
Мм... В сріб_ну да_че_чнь.

В гай ча_рів_ ний, в час жа_да_ ний хоч на мить при_ лий!

- чий.

Мм...

p

p

В сая_ ві мі_ сяч_ нім ше_ло_ че до лист_ка лис_

p

p

Хоч на мить при_ лий!

pp

pp

7

Б:

-тон; до лист_ка лис_тон; не по_чу_є се_ред но_чі

Мм...

не по_чу_є

нас те_пер ніх_то, нас те_пер ніх_то.

Нас те_пер ніх_то, нас те_пер ніх_то. Не по_чу_є се_ред

нас те_пер ніх_то. Не по_чу_є

-я. І з пал_ким ба_
 -ві - ну, в ній лю_бов мо_ля, pp І з пал_
 в ній лю_бов. pp
p

Detailed description of the first system: This system contains the first two vocal staves and the first two staves of the piano accompaniment. The vocal parts feature lyrics in Cyrillic. The piano accompaniment includes a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady bass line. Dynamic markings include *p* and *pp*. There are also triplets and slurs in the vocal lines.

- жив_ням ли_ ну в ній до те_бе я.
 -ким ба_ жив_ням ли_ ну в ній до те_бе
p

Detailed description of the second system: This system contains the second two vocal staves and the second two staves of the piano accompaniment. The vocal parts continue the lyrics. The piano accompaniment continues with similar harmonic support. Dynamic markings include *p*. There are triplets and slurs in the vocal lines.

В сні_вах твоїх мо_ї зіт_хав_ся, му_ки всі мо_ї,

В сні_вах твоїх мо_ї зіт_хав_ся.

pp

pp

В

му_ки всі мо_ї, в кож_ній сер_ці пал_ко_хав_ся

Мм... му_ки всі мо_ї, в кож_ній сер_ці

p

В

бу- дять со- ло- в'ї, бу- дять со- ло- в'ї.

pp бу- дять со- ло- в'ї, *mf* бу- дять со- ло- в'ї.

pp бу- дять со- ло- в'ї. *mf* бу- дять со- ло- в'ї.

бу- дять со- ло- в'ї.

mf і нев-же во-гонь у гру- дях в те- бе не го- рить!

mf і нев-же во-гонь у гру- дях в те- бе не го-

mf і нев-же во-гонь у гру- дях в те- бе не го-

p і нев-же во-гонь у гру- дях в те- бе не го-

f
Жду те-бе я, вий-ди лю-ба,
mf
-рнть! Жду те-бе я, вий-ди лю-ба,
mf

p
ви-йди хоч на мнть, ви-йди хоч на мнть! При-
pp
ви-йди хоч на мнть, ви-йди хоч на мнть! При-
mf
ви-йди хоч на мнть!

- йди, прии - ди!

- йди, прии - йди! Жду те - бе я, вни - ди, лю - ба, вни - ди

Жду вни - ди

p

pp

pp

Прии - ди

вни - ди хоч на, мить!

на мить! Прии - йди, прии - ди

dim.

dim.

ppp

dim.

ppp

МІСЯЧНА СОНАТА

Перша частина

Слова Л. Забашти

Музика Л. Бетховена
Обробка В. Полевого

Повільно, стримано

Музична партитура для скрипки та баяна. Скрипка (I) грає мелодію з тріями на початку. Баян грає акорди та довгі тріми. Динаміка *pp*.

Музична партитура для сопрано та баяна. Сопрано (T.) грає довгі тріми з динамікою *pp* та *mm...*. Баян грає мелодію з тріями та акорди. Динаміка *pp*.

pp
Mm...
pp
pmm...

p

Б 7 Б 7

p
p Mm...
mf A...

mf

mf

Musical score system 1, featuring vocal lines and piano accompaniment. The system includes a vocal line with lyrics "A..." and dynamic markings *mf*. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a rhythmic pattern. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

Musical score system 2, continuing the vocal and piano parts. The vocal line includes lyrics "Срб- ний" and "Мм...". Dynamic markings include *p* and *mf*. The piano accompaniment continues with similar textures. The system concludes with a *p* marking.

мі_ свць на не_ бі зі_ йшов, — свт_ лі_ ють лу_

mf

p зі_ йшов,

p

mf

mf

— ги. я мрі_ ю, но_ хв_ на,

p

p я мрі_ ю, Мм...

p

mf

p *росо а росо cresc.*

ді_чи_но, я жду росо а росо cresc. те_бе дав_но,
жду те_бе дав_но, я

росо а росо cresc.

росо а росо cresc.

росо а росо cresc.

дав_но, я жду!.. *f*

жду!.. я жду... *f*

f

f *p*

f *p*

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are vocal lines (soprano and bass) with a long melisma line. The third staff is the piano right hand, and the fourth and fifth staves are the piano left hand. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand.

The second system of the musical score includes lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "В да-ли-ні со-ло-в'ї вже". The system consists of five staves. The top staff is the vocal line with lyrics. The second staff is the piano right hand. The third and fourth staves are the piano left hand. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand.

В да-ли-ні со-ло-в'ї вже

дзвін_ ко бри_ нять. *p*

М м... Ча_ рів_ на роз_ кві_ та вес_

роз_ кві_ та

на, вес на_ крас_ на. Люб_ лю те_

mf Люб_ лю те_

Музична партитура з українськими ліричними текстами. Верхній голосний голос (Soprano) та басовий голосний голос (Bass) співують разом. Текст: *...бе, на вік люб лю.. При йди, при*

Партитура для фортепіано (права рука), що складається з шкідливого мелодичного лінійного руху.

Партитура для фортепіано (ліва рука), що складається з акордових блоків та ритмічних патернів.

Партитура для фортепіано (права рука), що складається з акордових блоків та ритмічних патернів.

Музична партитура з українськими ліричними текстами. Верхній голосний голос (Soprano) та басовий голосний голос (Bass) співують разом. Текст: *...йди до мене, мріємо я, при йди*

Партитура для контрабасу (Cello/Bass), що складається з ритмічних патернів. Між іншим містить динамічний позначення *pp* та текст *ММ...*

Партитура для фортепіано (права рука), що складається з шкідливого мелодичного лінійного руху.

Партитура для фортепіано (ліва рука), що складається з акордових блоків та ритмічних патернів.

Партитура для фортепіано (права рука), що складається з акордових блоків та ритмічних патернів. Між іншим містить динамічний позначення *pp*.

Музична партитура з вокальними лініями та фортепіано.

Вокальні лінії (верхні та нижні):

- Верхня лінія: *mf* *A...* (тризвуччя), *p* *A...* (тризвуччя)
- Нижня лінія: *mf* *A...* (тризвуччя), *p* *A...* (тризвуччя)

Ліричні лінії (верхня та нижня):

- Верхня лінія: *mf* (тризвуччя), *p* (тризвуччя)
- Нижня лінія: *mf* (тризвуччя), *p* (тризвуччя)

Текст: *йшла! Не при_йшла, лиш бри нять вда_ли ні го_по_*

Октавіст

ММ...

ММ...

Р

Музичні інструменти: вокалісти, фортепіано (ліричні лінії).

Музична партитура з вокальними лініями та фортепіано.

Вокальні лінії (верхні та нижні):

- Верхня лінія: *A...* (тризвуччя), *ММ...*
- Нижня лінія: *A...* (тризвуччя), *ММ...*

Ліричні лінії (верхня та нижня):

- Верхня лінія: *pp*, *ppp*
- Нижня лінія: *p*, *ppp*

Текст: *_си ча_рів ні...*

ММ...

ММ...

Музичні інструменти: вокалісти, фортепіано (ліричні лінії).

СОЛОВЕЙКО

Слова і музика М. Кропивницького

Повільно

Баян

Уповільнюючи

*] Ці два такти можна виконувати на сопілці.

Помірно, наспівно
Сопрано соло

Ой у са-ду на ви-шень-ці со-ло-вей-ко ще-бе-тав-ні.
Не вер-нув-ся ко-за-чень-ко, по-мер на чу-жм-ні.

ще-бе-тав-ні.
чу-жм-ні.

Помірно, наспівно

Помірно, наспівно

Під виш-не-лю ко-за-чень-ко дів-чи-нонь-ку у-ле-щав-ні.
По-ва-ли чу-жі-лю-ди в чу-жій до-мо-ви-ні.

у-ле-щав-ні.
вдо-мо-ви-ні.

Помірно, наспівно

Не йди, ми ла, за дру го го, по жди ме не, мо ло до го! ла,
 А дів чи на як за чу ла, до ви шень ки при ли ну ла,

не йди, ми ла, по жди ме не, мо ло до го!
 дів чи на як за чу ла, до ви шень ки при ли ну ла.

Дів чи нонь ка гір ко пла че. Со ло вей ко все те ба чить
 ту жить, в'я не, гір ко пла че. Со ло вей ко все те ба чить

Мм... Ой Со ло вей ко
 Со ло вей ко

Для повторення.

p та ще бе че: тьох, тьох, тьох!.. *f* Тьох, тьох, тьох!.. Тьох, тьох, тьох!..

p Мм... *mf* Тьох, тьох, тьох, тьох, тьох, тьох, тьох!.. *f* Тьох, тьох, тьох!..

Для повторення.

Для закінчення

ad lib. Тьох, тьох тьох, тьох, тьох, тьох!..

Тьох, тьох!.. *mp* Тьох, тьох, тьох!.. *mp*

Для закінчення

Тьох, тьох, тьох тьох тьох тьох!.. Аа... Аа...

Тьох, тьох, тьох!.. А...

mf *f*

ff *ff*

ff_m

Дуже швидко

Аа... Аа...

Со - ло - вей - ко все ще - бе - че. Тьох, тьох, тьох!..

Дуже швидко

ДУМИ МОЇ

Українська народна пісня

Слова Т. Шевченка

Обробка О. Мінківського

Повільно задумливо

Музична партитура вступу. Три системи нот: верхня система (голос), середня система (оркестровий банда) і нижня система (бас). Темпозначення: Повільно задумливо. Динаміка: *p*.

Музична партитура з вокалом. Три системи нот: верхня система (голос), середня система (оркестровий банда) і нижня система (бас). Темпозначення: Повільно задумливо. Динаміка: *pp*. Текст пісні: Ду-ми мо-ї, ду-ми мо-ї, ли-хо ме-ні з ва-мні.

p

на-що ста-ли на па-пе-рі сум-ни-ми ря-да-ми!

p

p

p

mf

Чом вас ві-тер не роз-ві-яв в сте-пу, як пи-ли-ну!

mf

p

mf

p

mf

p

mf

p

2

pp

Чом вас ли_хо не при_спа_ло, як сво_ю дн_ти_ну!

pp

pp

pp

Схвильовано

mp

ду_ми мо_ї, ду_ми мо_ї, кві_ти мо_ї, ді_ти!

mp

Схвильовано

mp

mp

mp

Вн - рос - тав вас, до - гля - дав вас, де ж ме - ні вас ді - тні

This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano or alto clef, and the piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "Вн - рос - тав вас, до - гля - дав вас, де ж ме - ні вас ді - тні". The music is in a minor key with a key signature of two flats (B-flat and E-flat).

Урочисто
f
 В у - кра - ї - ну і - дить, ді - тні в на - шу у - кра - ї - ну,

This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked "Урочисто" (Moderato). The dynamic is marked "f" (forte). The lyrics are: "В у - кра - ї - ну і - дить, ді - тні в на - шу у - кра - ї - ну,". The music continues in the same minor key.

Урочисто
f

This system contains the piano accompaniment for the second system. The tempo is marked "Урочисто" (Moderato) and the dynamic is marked "f" (forte). The piano part features a steady accompaniment in the bass clef and chords in the treble clef.

pp

по під тинню си ро та ми, а я тут за гни ну.

pp

pp

pp

Перший темп

mp

Там най де те щире сер це і сло во лас ка ве,

mp

p

p

Перший темп

mp

p

mf

p

mp *cresc.* Уповільнюючи

там най-де-те щир-у прав-ду, а ще, мо-же, й сла-ву.

mp *cresc.* Уповільнюючи

ff Широко *Уповільнюючи* *p*

При-ві-тай же, мо-я нень-ко! мо-я у-кра-ї-но!

ff Широко *Уповільнюючи* *p*

Попередній темп

pp
Мо- їх ді- ток не- ро- зум- них, як сво- ю ді- ти- ну!

pp
Попередній темп

pp

pp

pp

Уповільнюючи

pp
Ду- ми мо- ї, Ду- ми мо- ї, ли- хо ме- ні з ва- мм.

pp

ppp

ppp

ppp

ppp

ppp

ppp

ppp

ГОМІН, ГОМІН ПО ДІБРОВІ

Українська народна пісня

Обробка М. Вериківського

Повільно

и
р
у
д
н
а
Б

The first system of the score consists of three staves. The top staff is for the right hand, the middle for the left hand, and the bottom for the bass. The music is in a 2/4 time signature with a key signature of two flats. It begins with a piano introduction marked *mf* (mezzo-forte). The melody is simple and folk-like, with a steady accompaniment.

The second system features a vocal line on a single staff and piano accompaniment on three staves. The vocal line begins with the lyrics "Го-мін, го-мін, го-мін по діб-ро-ві, Не жди, не жди, ме-не до-до-му,". The piano accompaniment continues from the first system, with dynamics marked *mp* (mezzo-piano) and *p* (piano). The music is in the same 2/4 time signature and key signature.

The third system continues the vocal and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "а над га-єм все за-гра-ви, а над га-єм, в ме-не бнт-ви та по-хо-ди." The piano accompaniment provides a harmonic support for the vocal line, with dynamics marked *p* (piano). The system concludes with a final chord.

га-єм все за-гра-єм, по-жов-ті-ли буй-ні тра-єм.
 ой да за-го-ро-ю ко-ні ржуть на Жов-ті Бо-єм.

poco a poco cresc.
poco a poco cresc.
poco a poco cresc.

Прискорюючи *f*

Стань - мо, хлоп - ці, стань - мо на до - ли - ні,
Глянь, Бог - да - не, ой да квіт - ка в'я - не,

Прискорюючи

f

Стань_мо, хлоп_ці, та_бо_ра_ми ми,
дай_но сі_чі, дай_но гро_му.

стань_мо та_бо_ра_ми та_бо_ра_ми. За_по_ля_ми,
дай_но, дай_но, гро_му, дай_но, гро_му. Топ_че, топ_че,

стань_мо, та_борами, та_бо_рами. За_по_ля_ми,
дай_но сі_чі, дай_но гро_му, дай_но. Топ_че, топ_че, шлях_та,

ой да за бо-ра-ми, під крути-ми я-во-ра-ми.
 топ-че до-рі-жень-ку, за-гу-би-ла шлях до-до-му.

Гомін, гомін, гомін по діброві,
 А над гаєм все заграви,
 А над гаєм, гаєм все заграви,
 Пожовтіли буйні трави.

Станьмо, хлопці, станьмо на долині,
 Станьмо, хлопці, таборами, таборами.
 За полями, ой да за борами,
 Під крутими яворами.

Не жди, не жди мене додому,
 В мене битви та походи.
 Б'ють гармати, ой да за горою,
 Коні ржуть на Жовті Води.

Глянь, Богдане, ой да квітка в'яне,
 Дай-но січі, дай-но грому.
 Топче, топче, топче шляхта, топче доріженьку,
 Загубила шлях додому.

ПРО НЕЧАЯ

Українська народна пісня

Обробка О. Кошиця

Маршово

Б а н д у р и I

Б а н д у р и II

Цимбали

Баян

Т. Б.

Один

Ох, із-за го-р, та й із-

Музична партитура з українськими ліричними текстами. Зображення складається з двох систем нот. Верхня система містить вокальну партію та партію контрабаса. Нижня система містить партію фортепіано. Ліричні тексти українською мовою розташовані під вокальною партією.

Ліричні тексти українською мовою:

— за — ли — ма — ну, **Один** із — за — ве — ле — но — го

Музичні позначення: *mf*, *p*, *mf*.

Музична партитура з українськими ліричними текстами. Зображення складається з двох систем нот. Верхня система містить вокальну партію та партію контрабаса. Нижня система містить партію фортепіано. Ліричні тексти українською мовою розташовані під вокальною партією.

Ліричні тексти українською мовою:

га — ю. **Всі** Ой **Всі** крик —

Музичні позначення: *f*, *gliss.*, *f*, *mf*, *f*.

-ну ли сла-ві ко-за-чень ки:
 сла-ві ко-за-чень ки, ко-за-

This system contains the first two systems of a musical score. The top system includes vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

-у-ті-кай-мо, Не ча-
 -чень- ки: -у-ті-кай-мо,
 Б Б Б М

This system contains the next two systems of the musical score. It features vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *ff* and *f*. The key signature remains one flat, and the time signature is 4/4.

-юі - Ой *ff* крик - ну - ли сла - ні
 Ой *ff*

ко - за - чень - ки: - Гей! у - ті - кай -
ff

Музична партитура з вокальною лінією та фортепіанним супроводом. Партитура розділена на дві частини: «Для повторення» та «Для закінчення». Вокальна лінія містить такі ліричні фрагменти: «мо, Не ча ю! клас ти.» Фортепіанний супровід містить позначення акордів «Б» та «М».

Ох, із-за гори, та й із-за лиману,
 Із-за зеленого гаю.
 Ой крикнули славні козаченьки:
 — Утікаймо, Нечая!

Ох, і козак Нечай, козак молоденький,
 Та й на те не вповає,—
 З кумасею, ой та й з Хмельницькою
 Мед-горілочку кружляє.

— Ох, і поради мене, кумасю Хмельницька,
 Та як рідная мати:
 А чи мені коня розсідлати,
 Чи в знярядді держати?

— Ох, і я ж тебе, козаче Нечая,
 Та й не забезпечую,—
 Держи коня при усім знярядді
 Для усякого случаю.

— Ох, і бережися, козаче Нечая,
 Від Калинового мосту,
 Іде ляхків, ляхків сорок тисяч
 Невеликого зросту.

Не успів же козак, а козак Нечай
 Та й на сідельце власти,
 Почав ляхків, а превражих синків,
 Та як снопики класти.

РЕВУТЬ, СТОГНУТЬ ГОРИ, ХВИЛІ

Українська народна пісня

Обробка О. Мінківського

Помірно

и
I
р
II
у
д
н
III
а
Б

mf

mf

mf

This system shows the piano introduction. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. The tempo is marked 'Помірно' (Moderato). The first staff has a dynamic marking of *mf*. The grand staff also has a dynamic marking of *mf*. The music is in a 2/4 time signature and a key signature of one flat.

Т.
Б.

Ре- вуть, стог- нуть го- рн- хви- лі в си- не- сень- кім

p

p

p

p

This system contains the first line of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line is on a single treble clef staff, and the piano accompaniment is on a grand staff. The lyrics are: 'Ре- вуть, стог- нуть го- рн- хви- лі в си- не- сень- кім'. The tempo remains 'Помірно'. The piano accompaniment has a dynamic marking of *p* (piano).

мо- рі: пла- чуть, ту- жать ко- за- чень- ки

f

p

f

p

This system contains the second line of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line is on a single treble clef staff, and the piano accompaniment is on a grand staff. The lyrics are: 'мо- рі: пла- чуть, ту- жать ко- за- чень- ки'. The tempo remains 'Помірно'. The piano accompaniment has dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano).

в ту рецькій неволі, плачуть, тужать

козаченьки в ту рецькій неволі.

Ревуть, стогнуть гори-хвилі
В синесенькім морі;
Плачуть, тужать козаченьки
В турецькій неволі.

Двічі

Вже два роки у кайданах
Терпнуть наші руки.
За що ж, боже милосердний,
Нам послав ці муки.

Двічі

Підборкали яничари
Орлят України,
Підборкали та й вкинули
Живих в домовини.

Двічі

Де ж ви, славні запорожці,
Сини вольной волі?
Чом не йдете визволити
Нас з тяжкої неволі?

Двічі

ОЙ ПОПЛИВИ, ВУТКО

Українська народна пісня

Обробка М. Опришка

Помірно

Т.

Б.

Помірно

Б а н д у р и

І

ІІ

ІІІ

Баян

Ой по - пли - ви, вут - ко, про - ти во - ди пруд - ко
 Ой по - ле - ти, гал - ко, де мій рід - ний бат - ко,

This system contains the first four staves of the musical score. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 3/4. It includes lyrics in Ukrainian. The second staff is the bass line for the vocal part. The third and fourth staves are the piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

та роз - на - жи мо - їй нень - ці, що я у - мру хут - ко
 не - хай ме - не од - ві - да - є, ко - ли йо - му жал - ко.

This system contains the next four staves of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The vocal line includes lyrics in Ukrainian. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

у - то́нь - ки не - ма - с, ма - ті́н - ки не бу - де.

p

This system contains the first two lines of the musical score. The top line is the vocal melody with lyrics. The second line is the bass line. The third and fourth lines are the piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

Десь про ме - не мо - ло - ду - ю на - ві - ки за - бу - де. бу - де.

pp

This system contains the second two lines of the musical score. It includes a first ending (marked '1') and a second ending (marked '2'). The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment features a more active right hand with eighth notes and sixteenth notes. The key signature and time signature remain the same.

Підголосок

Га-лонь-ки не ма-є,

p *pp* *p*

Мм... Ой!

ба-ть-ка не бу-де, десь про ме-не мо-ло-ду ю на-ві-ки за-

f *f* *f*

Мм... Ой!

ба-ть-ка не бу-де, десь про ме-не мо-ло-ду ю на-ві-ки за-

f *f* *f*

mp

Они *pp*

pp -бу - де. *mp* Десь про ме - не *mp* мо - ло - ду - ю *p* на - ві - ки за - бу -

- де.

p *p* *pp* *ppp*

p *p* *pp* *ppp*

p *pp* *ppp*

p *pp* *ppp*

ОЙ У ПОЛІ КРИНИЧЕНЬКА

Українська народна пісня

Обробка М. Лисенка

Не поспішаючи, мрійливо, сумно

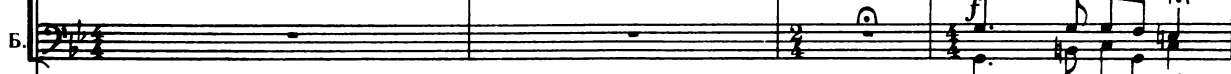
Тенор соло



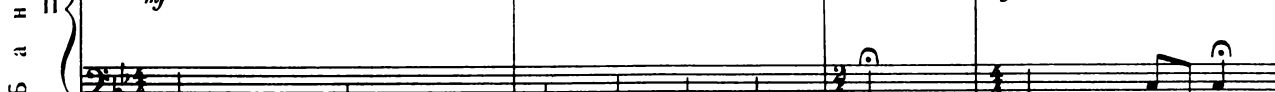
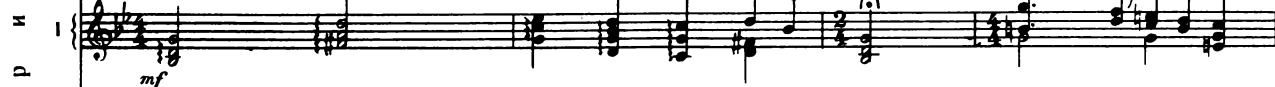
Ой у по-лі кри-ни-чень-ка, з не-ї во-да про-ті-ка-є.



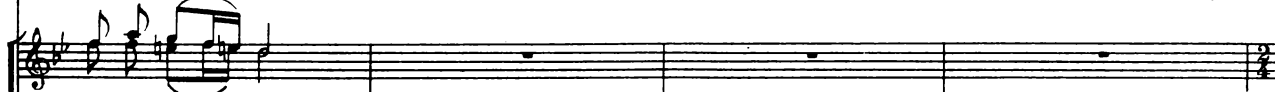
З не-ї во-да



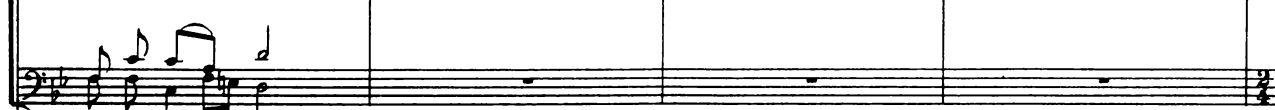
Не поспішаючи, мрійливо, сумно



Ой там чу-мак сі-рі во-ли па-се, та з кри-ни-ці на-пу-



про-ті-ка-є.



-ва - є.

Ой там чу - мак сі - рі во - ли па - се, та з кри - ми - ці на - пу - ва - є.

Ой у полі криниченька,
 З неї вода протікає, (2)
 Ой там чумак сірі воли пасе,
 Та з криниці напуває. | Двічі

Воли ревуть, води не п'ють,
 В Крим доріженьку чують.
 Ой хто знає, та хто відає,
 Де чумаченьки ночують. | Двічі

Ой умер чумаченько
 У неділеньку вранці,
 Поховали та чумаченька
 У зеленому байраці. | Двічі

ЧУЄШ, БРАТЕ МІЙ

Українська народна пісня

Обробка О. Мінківського

Повільно

Т.

Б.

Б а н д у р и

Повільно 3

Баян

Задумливо

Баритон соло

Чу_еш, бра_те мій, то_ва_ри_шу мій, від_лі_та_ють сі_рим шнур_ком
без_кі_неч_ний шлях. Ги_не, ги_не в сі_рій мря_ці

Чу_еш, бра_те мій, то_ва_ри_шу М...
без_кі_неч_ний

жу_рав_лі в ви_рій. Кличуть: кру, кру, кру, в чу_жи_ні у_ мру.
слід по жу_рав_лях.

pp *pp* *pp* *mf*

Мм... Кли_ чуть: кру, кру, кру, кру, кру, кру, кру.

p *p* *p*

p

за_ ки мо_ ре пе_ ре_ ле_ чу, кри_ лонь_ ка зіт_ ру.

кру. кру, кру, кру, кру, кри_ лонь_ ка зіт_ ру.

mf *mf*

p *p* *p*

p *p*

p
кри_ лонь_ на зіт_ ру.

p
М...

pp
кру, кру, кру, кру, кру.

pp
кру, кру.

pp
кру, кру.

pp

pp

p

pp

Для повторення

p
Ме_ рех_ тить в о_ чях кру, кру.

кру.

Ме_ рех_ тить в о_ кру.

кру, кру.

Для повторення

p *pp*

p *pp*

Для закінчення

Для закінчення

ОЙ ГИЛЯ, ГИЛЯ

Українська народна пісня

Обробка О. Мінківського

Повільно
Тенор
mf

Ой ги_ля, ги_ля, та гу_сонь_ки на став.

Баритон
mf

Т.
Б.

Повільно
mf

Б
а
н
д
у
р
и

Доб_рий ве_чір, дів_чи_но, бо_я ще й не

86

спав.

Добрий вечір, дівчино, бо я ще й не спав.

Ой гия, гия,
 Та гусоньки на став.
 Добрий вечір, дівчино, *Двічі*
 Бо я ще й не спав.

Ой не спав, не спав,
 Та й не буду спати.
 Ой дай мені, дівчино, *Двічі*
 Повечеряти.

В мене вечеря,
 Та рибка печена,
 Задля тебе, серденько, *Двічі*
 Приготовила.

Рибку поїмо,
 Та медком зап'ємо,
 А з тобою, серденько, *Двічі*
 Поговоримо.

ОЙ У ПОЛІ ТРИ ДОРІЖКИ РІЗНО

Українська народна пісня

Обробка О. Стеблянка

Бадьоро.Ходою

Т. I Гей, та три до - ріж - ки

Т. II Ой у по - лі три до - ріж - ки

Б. Ой у по - лі три до - ріж - ки

Б а н д у р и

I

II

III

різ - но, ой хо - див ко - зак до дів - чи - ни піз -

різ - но, ой хо - див ко - зак до дів - чи - ни піз -

ой хо - див ко - зак

Підголосок

Гей,

но. не хо ди до ме не, го,
ко ня во ро но го,
гей, не хо ди до ме не, го,
ко ня во ро но го,
Ти ко за че,
Ще й на тво

Для повтору

ой бу де сла ва на те бе й на ме не.
ще й на те ва хлоп ця мо ло до
ой, бу де сла ва на те бе й на ме не.
ще й на те ва хлоп ця мо ло до

Для повтору

Для продовження

Музична партитура першого системного з'язку. Вона складається з трьох голосів: сопрано, альт і фортепіано. Сопрано і альт мають лінії з українськими текстами під ними. Фортепіано має дві лінії (права і ліва руки). Динамічний знак *f* вказує на форте. Текст: *го. сла ви не бо ю ся, го. А я сла ви, гей, сла ви не бо ю ся,*

Для продовження

Музична партитура другого системного з'язку, що складається з трьох голосів фортепіано. Динамічний знак *f* вказує на форте.

Уповільнюючи

Музична партитура третього системного з'язку. Вона складається з трьох голосів: сопрано, альт і фортепіано. Сопрано і альт мають лінії з українськими текстами під ними. Фортепіано має дві лінії. Динамічний знак *f* вказує на форте. Текст: *ой з ким люб лю ся, не на го во рю ся, ой з ким люб лю ся, не на го во рю ся, ой з ким люб лю ся,*

Уповільнюючи

Музична партитура четвертого системного з'язку, що складається з трьох голосів фортепіано. Динамічний знак *f* вказує на форте. На правій лінії фортепіано в кінці є позначка *Cantata*.

ПО САДОЧКУ ХОДЖУ

Українська народна пісня

Обробка В. Таловирі

Помірно

Музична партитура для ансамблю. Інструменти: Бандури (I, II), Цимбали, Баян. Темп: Помірно. Динаміка: *f*, *mf*.

Вокальна партитура. Тенор (Т.) і Бас (Б.) співають: По са-доч-ку ход-жу, ко-ни-чень-ка вод-жу.

f Че - рез рід - ну нень_ку не - жо - на - тий хо - джу.

f нень - ку хо - джу.

mf Че - рез рід - ну неньку не - жо - на - тий хо - джу.

mf нень - ку.

mp хо - джу.

mf жа - ю.

Для повторення

Для закінчення

Для повторення

Для закінчення

По садочку ходжу,
Кониченька воджу.
Через рідну неньку
Нежонатий ходжу. | *Дівчи*

Через рідну неньку,
Через рідні сестри
Не можу кохану
Додому привести. | *Дівчи*

Я матір упрошу,
Сестер переможу,
Приведу кохану,
Як повную рожу. | *Дівчи*

Ой зіходить місяць
З двома зірочками.
Ой прийшла кохана
З двома дружечками. | *Дівчи*

Ой прийшла кохана,
Стала у куточку:
— Прийми ж мене, мамо,
За рідную дочку. | *Дівчи*

— Своїх дочок маю,
Чужих не приймаю,
Свого сина маю,
З тобою не звінчаю. | *Дівчи*

ОЙ ТАМ, КОЛО МЛИНА

Українська народна пісня

Обробка І. Антоновського

Жваво

Т. Ну да, ну да.

Б.

Жваво

Бандури I

Бандури II

Баян

ну да, ну да. Ой там, ой там ко-ло мли-на. Ну да, да, ну да. Там ді-

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features a vocal line and three instrumental parts: Bandura I, Bandura II, and Bayan. The tempo is marked 'Жваво' (Allegro). The vocal line includes the lyrics 'Ну да, ну да.' and 'Ой там, ой там ко-ло мли-на. Ну да, да, ну да. Там ді-'. The instrumental parts provide a rhythmic and melodic accompaniment. Dynamics include *f*, *mf*, and *p*. The Bayan part includes chordal accompaniment with some bass notes.

- чи - на, як на - ли - на. Ну да, ну да, ну да. Один
mf
7. Бе - ри

Все
 вра - жа ма - ти, ну да! Один Все
 те - бе вра - жа ма - ти, з ба - га -
Всі Всі
Один Всі
 з тво - їм бать - ком ба - га - чем,

*] Перед 5-м і 7-м куплетами ці два такти виконуються уповільнено.

-чем, ну да! Один Всі
 Віз-ди-ха-ють ну да! Один
 Шти-ри во-ли ви-зди-ха-ють, Ти по-

Detailed description: This system contains the first two staves of a musical score. The top staff is a vocal line with lyrics in Ukrainian. The second staff is a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: '-чем, ну да! Один' followed by 'Всі' on the right. The next line is 'Віз-ди-ха-ють ну да! Один' with 'Всі' written below the first part. The third line is 'Шти-ри во-ли ви-зди-ха-ють, Ти по-'.

Всі
 8 Шти-ри во-ли ви-зди-ха-ють, Один (речитативом)
 -га-на з ду-на-чем, ось які ви-зди-ха-ють, ну да!

Detailed description: This system contains the next two staves of the musical score. The top staff continues the vocal line. The second staff is the piano accompaniment. The lyrics are: 'Всі' on the right. The next line is '8 Шти-ри во-ли ви-зди-ха-ють,' followed by 'Один (речитативом)' on the right. The third line is '-га-на з ду-на-чем, ось які' followed by 'ви-зди-ха-ють, ну да!' on the right.

Всі

Один (речитативом)

Ти по-га-на з ду-ка-чем, ось як! А я а-я батькові ска-жу! Дружній сміє.

Всі

Ну да, ну да, ну да.
 Ой там, ой там коло млина.
 Ну да, ну да, ну да.
 Там дівчина, як калина.
 Ну да, ну да, ну да.

А я на ню задивився.
 Ну да, ну да, ну да.
 Аж мені віз поломився.
 Ну да, ну да, ну да.

Не жаль би ми того воза.
 Ну да, ну да, ну да.
 Якби була дівка гожа.
 Ну да, ну да, ну да.

А то ряба та погана.
 Ну да, ну да, ну да.
 Та й мені віз поламала.
 Ну да, ну да, ну да.

Хоч я ряба та погана.
 Ну да, ну да, ну да.
 Коли батько багач.
 Ну да, ну да, ну да.

Штири воли у оборі.
 Ну да, ну да, ну да.
 А на шиї дукач.
 Ну да, ну да, ну да.

Бери тебе вража мати,
 Вража мати, ну да!
 З твоїм батьком багачем, багачем, ну да!

Штири воли виздыхають,
 Виздыхають, ну да!
 Ти погана з дукачем, он як!
 Ти погана з дукачем, ось як!

ТРОПАК

Українська народна пісня

Обробка Д. Піки

Жваво *ff*

Т. Ой, го-п, ти-ни-ни, ва-ри, жін-ко, ли-ни.

Б. *ff*

Бандури I *ff*

Бандури II *ff*

Цимбали *ff*

Баян *ff*

mf

Bmf

Го-ді, ста-рий, жар-ту-ва-ти,
 Го-ді, ста-рий, жар-ту-ва-ти, щоб не

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top line is the vocal melody with lyrics. The second line is the bass line. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand has a rhythmic pattern of eighth notes, and the left hand has a bass line with some chords. Dynamics include *f* and *ff*.

щоб не до-ве-лось стог-на-ти. **Один** Грнць ме-не, мо-я ма-ти, Грнць ме-не
 Ку-пива ме-ні, че-ре-вич-ки за ці-ло-го

до-ве-лось стог-на-ти.

Detailed description: This system contains the second two lines of the musical score. It features a key signature change to one sharp (F#) and a time signature change to 3/4. The vocal line includes a section marked 'Один' with a double bar line and repeat sign. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. Dynamics include *f* and *ff*.

Всі
по лю_бв. Гриць ме_ні, мо_я ма_ти, че_ре_вич_ ки ку_пв.
п'я_та_ка. Щоб я зран_ку до_ве_чо_ра ви_би_ва_ла тро_па_ка.

Всі
Гриць
Щоб я

Сопілка

Ой, гол, ти-ни-ни, ва-ри, жи-но, ли-ни.

Б М Б Б Б

This system contains the vocal melody and piano accompaniment for the first system. The vocal line is in a soprano register, with lyrics in Ukrainian. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a simple bass line. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4.

Б Б Б Б Б

This system contains the piano accompaniment for the second system. It continues the right-hand and left-hand parts from the first system. The right-hand part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, while the left-hand part continues with a steady bass line. The key signature and time signature remain the same.

This page of a musical score, numbered 102, features a piano accompaniment and a vocal line. The score is organized into two systems, each containing five staves. The top staff of each system is a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats and a common time signature. The second staff is the vocal line, written in a single treble clef. The third and fourth staves are the piano accompaniment, with the right hand on the third staff and the left hand on the fourth. The piano part includes various musical notations such as chords, arpeggios, and melodic lines. The word "Б" (B) is written above the left hand in the piano part at several points. The score concludes with a double bar line and repeat signs.

Go - di.

Б

Го - ді, ста - рий, жар - ту - ва - ти, щоб не до - ве - лось сто - на - ти. Гей, гей!

ста - рий, жар - ту - ва - ти, щоб не

Б

З М І С Т

З іменем Леніна. Слова В. Бичка, музика А. Філіпенка, інструментовка О. Мінківського	5
Пісня про Партію. Слова Д. Павличка, музика О. Білаша, інструментовка Б. Лаби	9
Сходить сонце за горою. Українська народна пісня. Літературна редакція М. Зірка, обробка К. Домінчена, інструментовка О. Мінківського	12
Нумо, друзі, у танець. Слова Т. Масенка, музика О. Незовибатька, М. Костецького, інструментовка О. Незовибатька	21
Ой ти, дівчино, з горіха зерня. Слова І. Франка, музика А. Кос-Анатольського, інструментовка О. Незовибатька	29
Не щечечи, соловейку. Слова В. Забіли, музика М. Глінки, обробка та інструментовка О. Мінківського	33
Серенада. Слова Л. Рельштаба, український текст Б. Тена, музика Ф. Шуберта, обробка М. Вериківського, інструментовка О. Мінківського	35
Місячна соната. (Частина I). Слова Л. Забашти, музика Л. Бетховена, обробка та інструментовка В. Полевого	44
Соловейко. Слова і музика М. Кропивницького, обробка М. Вериківського, інструментовка О. Незовибатька	53
Думи мої. Українська народна пісня. Слова Т. Шевченка, обробка та інструментовка О. Мінківського	58
Гомін, гомін по діброві. Українська народна пісня. Обробка М. Вериківського, інструментовка О. Мінківського	65
Про Нечая. Українська народна пісня. Обробка О. Кошиця, інструментовка А. Маціяки	69
Ревуть, стогнуть гори, хвилі. Українська народна пісня. Обробка та інструментовка О. Мінківського	74
Ой попливи, вутко. Українська народна пісня. Обробка М. Опришка, інструментовка О. Мінківського	76
Ой у полі криниченька. Українська народна пісня. Обробка М. Лисенка, інструментовка О. Мінківського	81
Чуєш, брате мій. Українська народна пісня. Обробка та інструментовка О. Мінківського	83
Ой гиля, гиля. Українська народна пісня. Обробка та інструментовка О. Мінківського	86
Ой у полі три доріжки різно. Українська народна пісня. Обробка О. Стеблянка, інструментовка О. Незовибатька	88
По садочку ходжу. Українська народна пісня. Обробка та інструментовка В. Таловирі	91
Ой там, коло млина. Українська народна пісня. Обробка та інструментовка І. Антоновського	94
Тропак. Українська народна пісня. Обробка та інструментовка Д. Піки	98

1 крб. 10 коп.

\$1.25.

Видавництво «МУЗИЧНА УКРАЇНА» у 1968 році
випускає такі збірники хорів та обробок
українських народних пісень для хору:

Збірник.

Співає український народний хор

Збірник.

**Хорові твори українських композиторів кінця XIX —
початку XX ст.**

Вип. II

Збірник.

**Хорові твори українських радянських композиторів.
Випуски I, II**

Колесса М.

Пісні з Полісся

Кошиць О.

Українські народні пісні для хору

Вип. I. Перевидання.

Людкевич С.

Українські народні пісні в обробці для хору

Ступницький В.

10 Слобожанських народних пісень

Тексти друкуються українською мовою.

Зазначену нотно-музичну літературу ви можете замовити в київському спеціалізованому магазині «Ноти» за адресою: Київ-1, Хрещатик, 24.

